no.

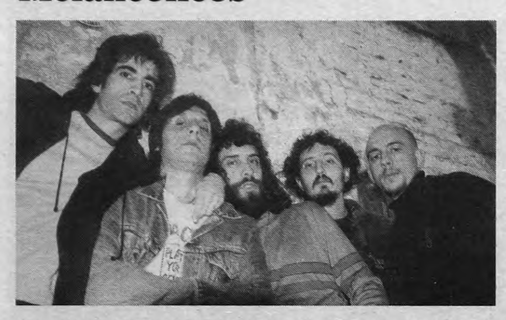
SUPLEMENTO JOVEN DE PÁGINA/12.
JUEVES 4 DE ABRIL DE 2002.
AÑO 10. Nº 523

Los pro y los contra de serlo.

Las ediciones pyme del rock florecieron al ritmo de la convertibilidad. Hoy, el pequeño mercado crecido a su alrededor sufre las consecuencias de la crisis, pero hace un esfuerzo por sobrevivir.

EL CUARTO DISCO DE BLUES MOTEL

Melancólicos



La locura", "Pastillas", "El abismo", "No hay luz", "Clonazepam"... No se trata de definir telegráficamente la situación actual argentina, simplemente así se llaman algunas canciones que Blues Motel grabó en su cuarto disco **Malbec**.

–¿Tan de bajón viene la mano?

–Es cierto –responde Adrián Herrera, guitarrista–, las letras son melanco, de bajón y resaca. En "Clonazepam" tengo la imagen del chabón de *La metamorfosis* de Kafka en un cuarto oscuro, medio arruinado y mirándose en el espejo. Lo veo onda Tom Waits... apagado. Además tiene que ver con un mambo fóbico y de ciertas psicosis raras que sufrí. La onda de las letras está asociada a esa época chota que vivimos durante la grabación del tercer disco –**Un tajo en la oreja** (1998)–, tuvimos problemas de salud, problemas con la compañía, problemas para conseguir lugares para tocar. Hay muchas cosas que no podés resolver y la vía para hacerlo pasa por escribir así. Es un proceso que estamos asimilando ahora.

La música de **Malbec**, en este contexto, aparece como la contracara de la tendencia letrística. La banda suena fresca y emotiva en "¿No parece extraño?", rocker como en los primeros tiempos en "Desperté" y furiosa en "Demian & Abraxas". "**Malbec** es la síntesis de nuestra historia. En el tercer disco, muchos pibes stone nos hicieron la cruz por habernos tomado el atrevimiento de cambiar y la gente que podría haber gustado de ese disco, debido a esa maldita etiqueta que te ponen, ni siquiera se tomó el laburo de escucharlo. Pero, a partir de sacarnos las ganas de experimentar, pudimos volver a nuestro estilo ya sin pegarnos tanto a los Stones. Algo parecido a lo que hicieron Los Piojos", prosigue Adrián.

Muchas cosas han pasado desde que la banda debutó en 1988. La historia de Blues Motel es una historia de amigos, de marchas y contramarchas, de búsqueda, de resistencia al éxito. "Podríamos haber hecho negocio si nos quedábamos pegados a la etiqueta *stone*. Pero no es la idea. Acá te encajonan y quedás acorralado en un lugar del que no podés zafar. Eso me rompe las pelotas... Los rollinga, los mengano, los fulano, son todos unos boludos, es un extremo ridículo, que te limita para progresar como banda", dice Rafael Gidenberger, el baterista. **C.V.**

EL REGRESO DE LOS VERDADEROS BUZZCOCKS

Dúo dinámico

La reunión no mereció ninguna tapa de revistas, ni un especial de MTV (qué va...). Pero buena parte de la música punk, y lo que vino después, es responsabilidad de estos dos señores mayores con pinta de locos que te miran desde la foto y que, 24 años después de firmar el primer lanzamiento punk independiente –**Spiral Scratch**, por The Buzzcocks–, volvieron a hacer música juntos. Pete Shelley y Howard Devoto, los protagonistas de la historia, tomaron por diferentes caminos luego del seminal EP surgido desde Manchester en 1977. Shelley siguió con sus Buzzcocks hasta el presente (el año pasado vinieron por segunda vez a Buenos Aires) y Devoto entregó, por ejemplo, un gran disco como **The Correct Use of Soap** con Magazine –clave para entender la actualidad de Radiohead, sin ir más lejos–, hasta que prefirió convertirse en director de archivo de una agencia fotográfica. No volvió a la música hasta que co-escribió y tocó con Mansun, en el proyecto Railings. Ahora, el punk rocker y el art rocker se unieron con el alias autorreferencial Shelley-Devoto y el resultado es **Buzzkunst**: un disco mecánico y visceral, que remite a Kraftwerk y David Bowie, tanto como a la nueva ola inglesa que ellos mismos contribuyeron a crear. La música de dos hombres maduros (por los 50) que ya vieron pasar algunas cosas, aunque ellos sigan ahí. ¿Mirarse a sí mismo y ver qué? "Es un vicio para una persona como yo: quedarme atrapado en la imagen mental que, creo, se tiene de mí. Hay gente que se desilusiona si te ve sentado en el colectivo o comprando un papel higiénico más barato del que creen puedo comprar", razona Devoto, el señor al que alguna vez se definió –en el estilo tan británico de definir– como "el Orson Welles del rock". **E.P.**

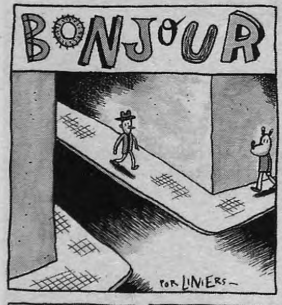


LA HISTORIA SEGUN MR. BEAN

Había una vez...

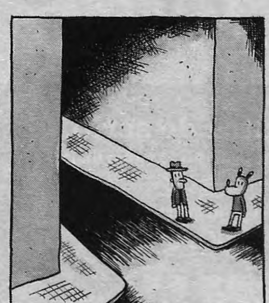
El señor Bean, el niño en cuerpo de adulto capaz de las más increíbles morisquetas y desastres provocados a su paso, alguna vez vistió de caballero de la corte británica. Con él (más bien a través de él), el devenir de los acontecimientos políticos del Reino Unido de la Gran Bretaña pasa por *The Black Adder*, una serie histórico-paródica que retrata todo tipo de escándalos, traiciones, victorias y miserias de la Corona. Con un estilo definitivamente adecuado a la mirada "Monty Python" de la historia (parodia, pero no tanto), la serie comenzó a emitirse en la BBC en 1983 y se extendió debido a su éxito en las islas, hasta 1990. Ahora, en Argentina 2002 se presenta la oportunidad de ver su primera temporada, que consta de seis capítulos de media hora y que recorre el período 1485-1489, clave en la conformación moderna del Imperio. Desfilan los reyes, sus cortes, las guerras y conspiraciones, las ansias de poder. Lo mejor de todo es que en cada uno de esos momentos está Bean (perdón, Rowan Atkinson), haciendo esas caras que sólo él puede hacer. Un programa irresistible.

"The Black Adder" se puede ver, gratis, de martes a viernes a las 18 en el British Arts Centre, Suipacha 1333, hasta el viernes 19.

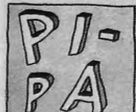


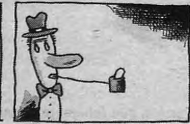




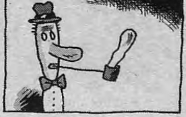


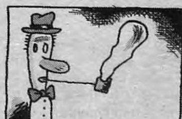


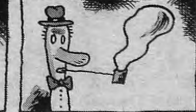














bonjourliniers@hotmail.com

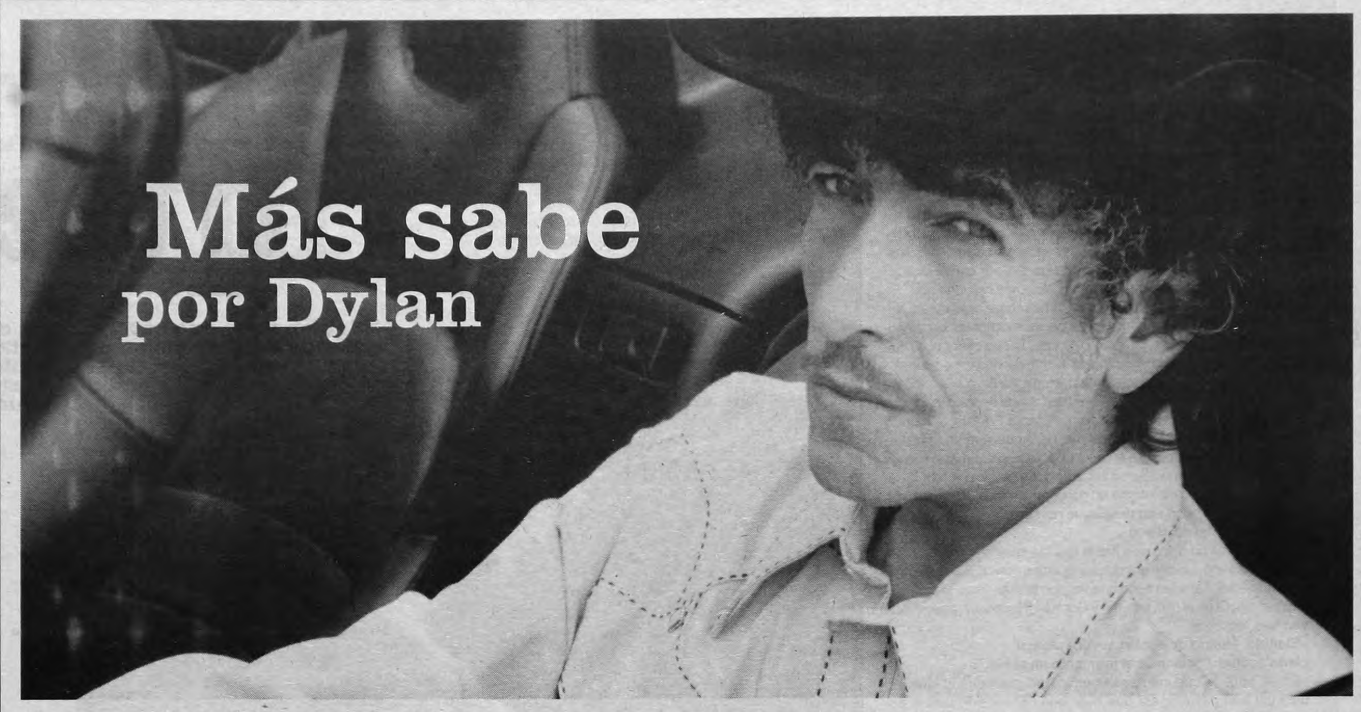
LINIERS EXPONE EN RECOLETA

Es arte

Además del virrey, el barrio y el mercado, Liniers es el segundo nombre de Ricardo Siri, el autor de la tira que se publica cada semana en esta misma página. Sus personajes ya no necesitan presentación: los pingüinos, el hombre con un señor pegado a la cabeza, Warner (el tipo al que todo le sale mal), la absurda saga melodramática *Love Story*, la reveladora *¿Es arte?* y, más lejos en el tiempo, el sujeto que se encargaba de poner títulos en castellano a las películas extranjeras. "No sé quién es, pero si me lo señalan en la calle creo que le pego una trompada. Me imagino a una especie de Luis Pedro Toni", dice Liniers, cuyos primeros recuerdos como lector (antes de tragar la tinta agria de Robert Crumb) se remontan a las obras de Quino (*Mafalda*), Hergé (*Tintín*), Harriman (*Crazy Cat*) y Schultz (*Peanuts*; o Snoopy, para los amigos). Los cuatro maestros que retrató con riguroso realismo en cierta entrega de *Bonjour*. A propósito: ¿por qué a Liniers cada tanto se le ocurre dibujar *en serio*? "Eso es para la gente que me pregunta si sé dibujar. No creo ser un gran dibujante, pero parece necesario aclarar que, si me lo propongo, sé dibujar una casa, o a una persona normal. También es una manera de recuperar el espíritu de los comienzos de la historieta, cuando se dibujaba mucho. En los últimos 30, 40 años de humor gráfico, el dibujo sólo parece acompañar al chiste." Liniers viene interesándose por artistas que llevan el dibujo al terreno de la literatura, de la historieta novelada: Daniel Clowes con sus *Ghost World* y *Como un guante de seda forjado en hierro*, o Chris Ware con la increíble *Jimmy Corrigan, el niño más inteligente de la tierra*. Gracias al interés de la editorial valenciana Ponent, él mismo está abocado a la realización de una novela gráfica, mientras celebra la aparición de *Warhol para principiantes* (con textos de Santiago Rial Ungaro) y la posible recopilación de las tiras *Bonjour* a cargo de Ediciones de la Flor. Entre la inocencia y la psicodelia, Liniers define la esencia de su estilo: "Yo trato de evitar remates, de agarrar al lector a contrapelo. No veo por qué el último cuadrito tiene que ser el gracioso". **P.P.**

La exposición "Bonjour" inaugurará hoy a las 19 en el espacio Historieta del Centro Cultural Recoleta (Junín 1930). Permanecerá abierta hasta el 28 de abril. Se exhibirán trabajos publicados en este suplemento, además de bocetos, rarezas y originales de otros trabajos.

Más sabe por Dylan



Rara vez accede a brindar una entrevista. Esta vez, a propósito de su último disco "Love and Theft", de sus 60 años recién cumplidos, de las cuatro décadas de "Blowin' in the wind" y de una inminente autobiografía, Dylan se prestó al diálogo con la prensa. Aquí, sus sabrosas respuestas.

POR DAVID FANNING

–Describiste *Love and Theft* como "un disco de grandes éxitos sin los éxitos".

–Tendremos que esperar y ver qué pasa. Podría ser un disco que haga historia. Nunca sabemos estas cosas hasta mucho después del evento en sí mismo, incluso cuando ese evento del que hablamos pueda ser invisible.Tenés que escucharlo muchas veces más, como hiciste con todos los primeros álbumes.

–En vivo, esas viejas canciones a menudo cambian hasta tornarse irreconocibles...

–Mis álbumes son subdesarrollados desde el primer día. Básicamente, canto una canción. Rasgueo un poco la guitarra. En las técnicas de grabación, a eso se lo llama hacer un demo. No es un accidente que otros cantantes que cantaron mis temas hayan tenido más éxito que yo, porque ellos han percibido que tienen una estructura. Nunca tuve la posibilidad de desarrollar eso, por trabajar con productores disparatados o mentirosos o con un puñado de tipos sin importancia. ¡Y dale para adelante! Aunque dejaba que eso sucediera, porque podía subir al escenario y rectificarlo. Lo que estoy diciendo es que las canciones necesitan una estructura, estratagemas, códigos y estabilidad. Y entonces les ponés letras. Aquí hablo como alguien que canta una canción que ya fue escrita. Y cuando trasferimos todo eso al escenario, es entonces cuando todo eso entra a jugar. Eso no contaba en los discos porque mis compañeros de ese momento nunca tuvieron la visión de desarrollar nada de eso y yo no podía hacerlo, porque la canción todavía era nueva para mí.

–¿Cuál es tu opinión de los productores en general?

–No los escucho y nunca siento que las canciones se hayan perfeccionado. Antes tenía un problema –ya no– con trabajar en un álbum en el que una canción debería haber sido grabada, pero que yo no pensaba que hubiera sido muy bien grabada o grabada del modo adecuado. O del modo que yo la escucho en mi cabeza. Entonces la canción, tal como existe, se edita. Y una vez que sale, no tengo predisposición a meterme a regrabarla, excepto en este disco, con "Mississippi". Nos pasó en el disco **Time out of mind**. No fue muy bien grabado, pero como no salió, volvimos a grabarlo. Pero algo así nunca hubiera pasado hace diez años. Probablemente ustedes hayan escuchado la versión pedorra de las canciones y nunca las regrabé.

–¿Todo esto significa que ahora tenés más cuidado?

–Bueno, sí. Pero, en realidad, es que no confío en nadie. Es así de simple.

–La mayor parte de tus seguidores tienen un disco de Dylan favorito que no pudo llegar a la cantidad de público que se merecía. Por ejemplo, *Street legal*.

–Bueno, no sé con **Street legal**. Probablemente había otros artistas que salían en los medios. Quizás el paisaje cultural era un poco diferente en esa época. Sé que siempre estuve en la misma compañía discográfica. Probablemente intentaron todo para venderlo. Probablemente no era lo que la gente quería escuchar en ese momento.

–¿Leíste alguna de las biografías de Dylan que salieron últimamente?

–No he leído ninguna desde que salió la de Bob Shelton. A él lo conocía y a toda esta gente no. Es difícil leer sobre uno mismo, porque en tu cabeza las cosas no aparecen de ese modo. Parecería que leés sobre otra gente. Es ficción. Entonces, si va a ser ficción, ¿dónde está lo bueno?

–Actualmente estás escribiendo tu autobiografía.

–Sí, será publicada con formato de artículo, pero como libro. Un libro de artículos, porque son continuación uno del otro. Por el momento es algo así.

–En retrospectiva, ¿qué opinás de "Tarantula", tu "novela"?

–Ese es un incidente particular. Las cosas estaban medio salvajes en ese momento. Nunca fue mi intención escribir un libro. Tenía un managerque dijo: "Bueno, él escribe todas estas canciones... ¿Qué más escribe?" Y debe haber dicho: "Bueno, ¿escribe libros?" Y debe haber dicho: "¡Por supuesto!" Y ellos dijeron: "Bueno, nos gustaría publicar uno". Creo que fue una de esas cosas en las que él arregló todo y me dejó la responsabilidad de escribir un libro. Nunca fue algo que conscientemente yo manifestara hacer. Él hizo cosas parecidas en diferentes ocasiones. Me metió como actor en un programa de televisión. Yo no tenía idea de eso. Hasta el día que salí al aire, pensaba que iba a cantar. Esas cosas pasaban a comienzos de... ¡el siglo pasado!

–¿Y ahora eso se ve como si hubiera sucedido hace mucho tiempo?

–Siglos.

–¿Podemos esperar que tu autobiografía no sea convencional?

–Pienso que esta clase de escritura fue simplemente el intento de encontrar el modo de meterme dentro, en lugar de hacer una especie de autoservicio histórico de mi pasado particular. Puedo hacerlo porque soy famoso, entonces uso esa fama porque muchas de las cosas sobre las que escribo, la gente ya las conoce. Con un tipo como yo, el proceso de hacerlo es el modo en que funciona. Quiero decir, no estoy realmente haciendo el intento de escribir mi autobiografía. Simplemente es algo que hago en mi tiempo libre.

–¿Qué tan fácil ha sido ser Bob Dylan?

–Han existido muchas partes engañosas en las que tuve que asumir otro personaje para... sobrevivir. En algún punto tenés que abandonar tus ambiciones para poder llegar adonde necesitás estar.

–¿Qué clase de ambiciones abandonaste?

–Eso es lo que ustedes van a tener que descubrir.

–Estás siempre de gira. ¿Te sentís más feliz en la ruta que en tu propia casa?

–Cuando se trata de "felicidad" o de "ser feliz en casa", no puedo decir que no me sienta en casa casi en cualquier lugar. Quiero decir que me siento en casa cuando estoy en casa y, cuando no estoy ahí, no es que estoy deseando nada que no esté en el lugar en el que estoy.

–¿Es más fácil ser Bob Dylan ahora que antes?

–No soy la persona indicada a la cual preguntarle eso. Esa es una pregunta filosófica para temas filosóficos.

–Al preparar tu autobiografía, ¿revisitaste tus viejos álbumes? ¿Cuál es tu opinión sobre ellos?

–Bueno, sólo estoy mirándolo desde un ángulo que nunca me había aparecido antes. En muchas de las cosas que nos suceden, nosotros simplemente las pasamos sin siquiera imaginarnos que existe un propósito. A menudo se trata de alguna de estas preguntas: ¿Podría haber sucedido esto si no hubiera pasado aquello? ¿Si esto me hizo sentir tan mal en ese momento, por qué a la larga me resultó beneficioso? Está escrita desde una variedad de ángulos y me interesa escribirla, pero no estoy haciéndolo de modo doloroso.

–¿Hay escritores nuevos a los que admirás?

–No creo que haya ninguno, porque vivimos en tiempos diferentes. Los medios son superpenetrantes. ¿Qué puede pensar en escribir un escritor que no veas a diario en el diario o la televisión?

–Con seguridad todavía hay emociones para expresar.

–Los medios mueven las emociones de la gente, de todos modos. Cuando Rimbaud, William Blake, Shelley o Byron escribían, probablemente no existían los medios de comunicación. Era un lugar en el que podías sentirte libre de anotar cualquier cosa que se te viniera a la mente.

–Pero, ¿no te sentís libre cuando escribís?

–Bueno, como digo siempre, no es que me siento a escribir. Mis frases se meten en canciones y tienen una cierta estructura, tienen que ajustarse a un idioma determinado. No son formas libres y no tiene sentido tratar de incorporarle pensamientos ideológicos. No se puede hacer eso en una canción.

–Vos lo hiciste.

–¿Lo hice? Si lo hice, lo hice de facto, pero nunca empecé con eso en mente. Nunca. Quizás otros lo hayan hecho, pero yo no.

–Los medios celebraron tus 60 años en 2001. ¿Vos lo celebraste?

–Sólo del modo habitual. Soplé algunas velitas, eso fue todo.

–¿Cómo afecta a lo que hacés la leyenda de Dylan?

–El noventa y cinco por ciento del tiempo, eso no afecta mi vida de ningún modo. ¿La otra parte? Bueno, quienes estamos envueltos en la fama debemos aprender a manejarla de la manera que podamos.

–¿Alguna estrategia?

–No tengo ninguna estrategia para eso. Trato de ser todo lo amable que puedo.

–¿Alguna vez te preguntás "Por qué a mí"?

–A esta altura, no. Sé qué es lo que hice para ser famoso, así que...

–En una de tus últimas conversaciones con Allen Ginsberg dijiste que la fama no tenía cualidades redentoras. ¿Por qué sustituirías a la fama?

–Realmente no viajo por el mundo de los ricos y famosos. No siento que sea parte de esa cultura de ningún modo.

–¿Se te hace difícil encontrar lugares donde no te reconozcan?

–Bueno, a esta altura me reconocen en casi todos lados. Ni siquiera me acuerdo de la última vez que no me reconocieron.

–En retrospectiva, cuando lograste tu primer impacto, ¿era un buen tiempo para hacer lo que estabas haciendo?

–Realmente no elegí hacer lo que ustedes me ven hacer. Esto me eligió a mí. Si hubiera tenido algo que ver, habría sido algo diferente. Un científico, un ingeniero, un médico. Esa es la gente a la que respeto. Realmente no le tengo admiración a los entretenedores. De un modo u otro, no tienen sentido para mí.

–¿Extrañás muchas cosas del pasado?

–Oh, debe haber algo... Pienso que extraño mucho pero no soy un tipo nostálgico, así que no añoro cosas del pasado.

–¿Pensás que reflejaste nuestro tiempo?

–Pienso que siempre lo hago. No creo que pudiera reflejar ningún período de tiempo diferente que aquel en el que me encuentro.

–Si fueras un artista nuevo, ¿creés que tendrías alguna posibilidad en la industria musical de hoy?

–Creo que sí, porque si tuviste la habilidad, el conocimiento y la fuerza para hacerlo, eso es todo lo que necesitás. Y pienso que ahora sé lo que hago más que nunca antes. Sé que podría encontrar un lugar si eso es lo que quisiera hacer, pero no creo que quisiera hacerlo si tuviera que aparecer ahora. Como dije, querría ser otra cosa.

TRADUCCIÓN: ROQUE CASCIERO

"MUNDO DE ACCION", EL NUEVO DISCO

Canciones inestables

POR **PABLO PLOTKIN**

Es el momento de ir a los bifes. Francisco Bochatón editó un EP que se llama **Mundo de acción** y lo primero que se escucha es una banda de rock aplanando el camino con un tropel de guitarras eléctricas. La voz -inconfundible para cualquiera que haya tenido algo que ver con el rock argentino de la última década– anuncia: *"No voy a callar mi mal"*. Es la historia de un tipo que no encuentra "a nadie que sepa curar", pero que está en perfectas condiciones de saldar cuentas sentimentales en sus canciones. "Pastillas celestes", la que cierra el disquito, es pura honestidad brutal. Una confesión de vino y medicamentos, la descripción de una tormenta gris que "se lleva todo": *"Pasa por la puerta y te arrastra a vos/ Me perturbó esta canción/ hace dos horas que estoy llorando/ Voy a llamar"*, canta Francisco. **Mundo de acción** es una especie de adelanto de lo que será un disco largo, ya terminado (se editará en agosto, si todo sigue más o menos en pie), que en un principio se iba a llamar *Vida simple*. "No lo sé. El título ahora me quedó como un concepto antiguo", dice el autor.

–Sorprende un poco ese despegue rockero, bastante triunfal del disco...

–En general es un disco más fuerte que los anteriores, y se dio así por una decisión. La idea era que tuviera más power, que fuera más para adelante. También tiene que ver con la llegada de los nuevos integrantes, Quique (Ilid, batería) y Germán (Novarini, guitarra), que son más rockeros.

–El título, *Mundo de acción*, parece plantar cierta actitud: "Bueno es el momento de actuar".

–Es un poco lo que me pasaba en la época en que lo hice, en julio del año pasado, así que creo que habría sido bueno escucharlo en ese momento. De todas maneras ahora me parece bueno, me suena moderno, aunque no es exactamente la música que estoy componiendo.

–¿De qué se trata lo nuevo?

–Es más autóctono, pero no en el sentido del folklore. Es una música más relajada, con letras que tienen más que ver con cosas que pasan acá, cosas reales. Hablan mucho del amor, de la tierra, de los elementos. Por ahí es una composición más sencilla, pero tiene que ver con parte de la historia del rock nacional. De todas maneras, las canciones salen así, no las analizo mucho.

–Hay una canción bastante explícita, acústica y confesional: "Pastillas celestes". ¿Por qué se diferencia tanto del resto del disco?

–Es como una catarsis. Me dediqué a contar lo que me pasaba en ese momento, así que lo poético quedó en segundo plano. Ese tipo de canciones también me gustan. Es mostrarse de la manera más abierta posible. Igualmente es un estilo que ya no estoy haciendo, eso de ser tan catártico. Pero me resulta lindo cantarla, me hace bien tocarla en vivo.

–¿Por qué se retrasó tanto la salida del disco?

–Porque la mezcla no se podía concretar y cambiaban los precios de la fabricación todos los días. No se podía llegar a un arreglo.

–¿Llegó a cansarte la situación?

–La situación del país me rompe mucho las pelotas. Me genera la misma inestabilidad que a todo el mundo. En este momento estamos viendo si podemos editar el disco en España. Yo no pongo muchas expectativas: hago la música que hago, y los resultados van a ser los que tengan que haber. Pero me parecería bueno expandirse un poco.

–¿Encontrás un hilo conductor definido en todos tus discos solistas?

–Para mí son bien distintos. En **Cazuela** había cualquier cosa, canciones con muchos acordes. Es un disco enroscado, y la producción es escasa. **Píntame los labios** está grabado con una banda, y es un disco netamente romántico. Y **Mundo de acción** es un disco muy producido, mucho más sencillo, con un sonido más para adelante. "Pastillas celestes" no podría haber estado nunca en **Cazuela**. Aquél era un disco mucho más rústico.

–Lo que está claro es que las canciones siempre son más importantes que la producción.

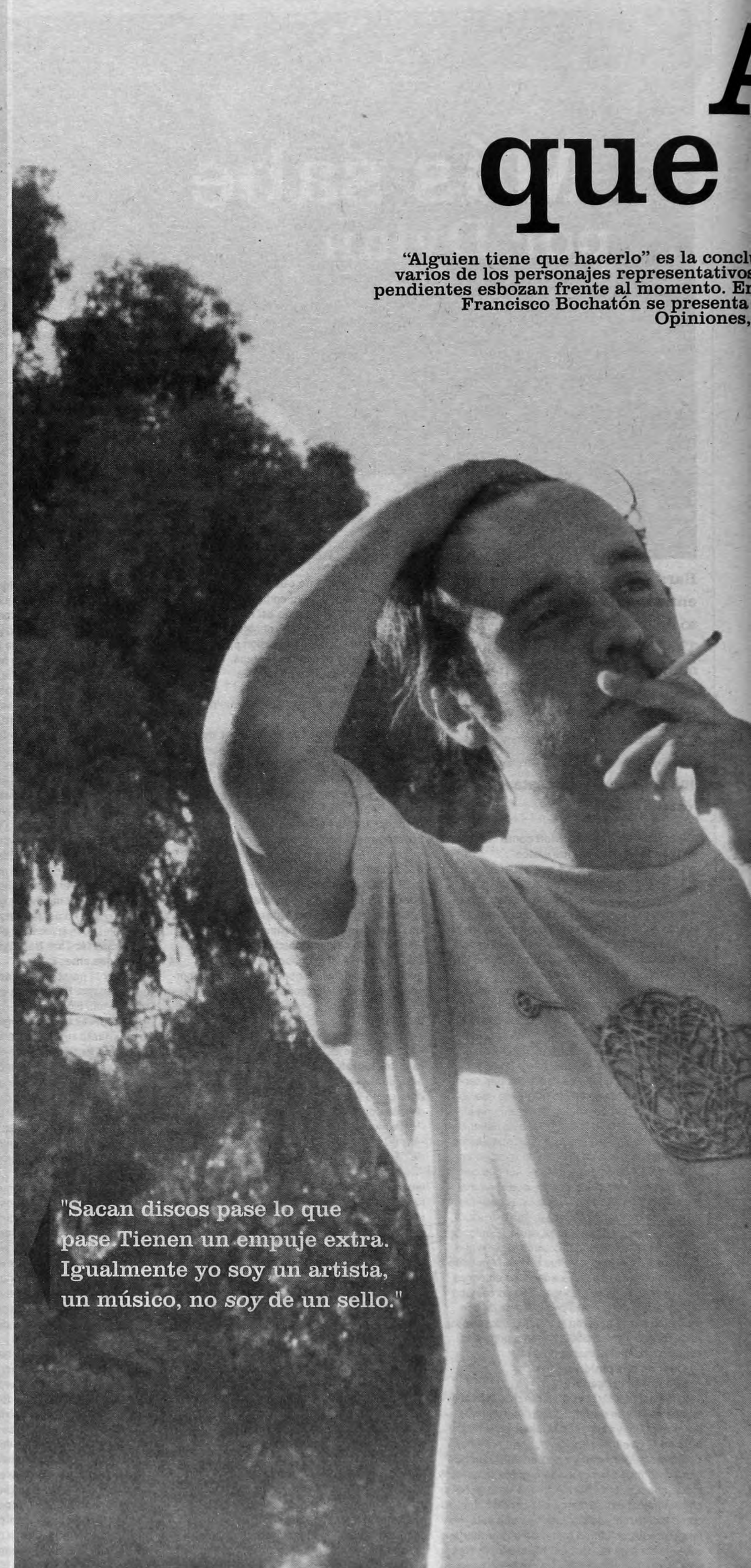
–Yo compongo con la guitarra, y la canción es siempre lo único y lo primero que hago. El trabajo de producción es importante, sobre todo teniendo en cuenta el avance que hubo desde **Cazuela** –que está producido sólo por mí– hasta **Mundo de acción**, en el que hay un progreso notable. Y es un progreso que se da no por haber ido a estudiar sino por el solo hecho de hacer discos. Tal vez por eso le doy un valor personal tan grande.

–Hace unos cinco años que estás fuera de sellos multinacionales. ¿Cómo vivís eso?

–Sí, desde el '97. Ya es hora... Estar fuera de ese circuito tiene algunas ventajas, como el hecho de que no hay presiones externas para lo que querés hacer. Pero también hay contras, que tienen que ver con la difusión, el laburo de marketing. Los sellos chicos siempre se quedan cortos por una cuestión de gastos. Igual ahora están todos en la misma, incluyendo a las grandes empresas.

–Para bien o para mal, las gestiones independientes parecen estar sosteniendo al rock argentino.

–Es cierto. Si no, no habría nada. Particularmente tengo mi visión del sello independiente, y creo que es algo muy limitado. Hay un montón de lugares que no se pueden cubrir, como el interior, o el expandirse hacia el extranjero. Pero también tienen esas cosas sorpresivas, como sacar un disco este año. Esas cosas me alegran. Sacan discos pase lo que pase. Tienen un empuje extra. Igualmente yo soy un artista, un músico, no *soy* de un sello. ■



"MUNDO DE ACCION", EL NUEVO DISCO

Canciones inestables

POR **PABLO PLOTKIN**

Es el momento de ir a los bifes. Francisco Bochatón editó un EP que se llama **Mundo de acción** y lo primero que se escucha es una banda de rock aplanando el camino con un tropel de guitarras eléctricas. La voz -inconfundible para cualquiera que haya tenido algo que ver con el rock argentino de la última década– anuncia: *"No voy a callar mi mal"*. Es la historia de un tipo que no encuentra "a nadie que sepa curar", pero que está en perfectas condiciones de saldar cuentas sentimentales en sus canciones. "Pastillas celestes", la que cierra el disquito, es pura honestidad brutal. Una confesión de vino y medicamentos, la descripción de una tormenta gris que "se lleva todo": *"Pasa por la puerta y te arrastra a vos/ Me perturbó esta canción/ hace dos horas que estoy llorando/ Voy a llamar"*, canta Francisco. **Mundo de acción** es una especie de adelanto de lo que será un disco largo, ya terminado (se editará en agosto, si todo sigue más o menos en pie), que en un principio se iba a llamar *Vida simple*. "No lo sé. El título ahora me quedó como un concepto antiguo", dice el autor.

–Sorprende un poco ese despegue rockero, bastante triunfal del disco...

–En general es un disco más fuerte que los anteriores, y se dio así por una decisión. La idea era que tuviera más power, que fuera más para adelante. También tiene que ver con la llegada de los nuevos integrantes, Quique (Ilid, batería) y Germán (Novarini, guitarra), que son más rockeros.

–El título, *Mundo de acción*, parece plantar cierta actitud: "Bueno es el momento de actuar".

–Es un poco lo que me pasaba en la época en que lo hice, en julio del año pasado, así que creo que habría sido bueno escucharlo en ese momento. De todas maneras ahora me parece bueno, me suena moderno, aunque no es exactamente la música que estoy componiendo.

–¿De qué se trata lo nuevo?

–Es más autóctono, pero no en el sentido del folklore. Es una música más relajada, con letras que tienen más que ver con cosas que pasan acá, cosas reales. Hablan mucho del amor, de la tierra, de los elementos. Por ahí es una composición más sencilla, pero tiene que ver con parte de la historia del rock nacional. De todas maneras, las canciones salen así, no las analizo mucho.

–Hay una canción bastante explícita, acústica y confesional: "Pastillas celestes". ¿Por qué se diferencia tanto del resto del disco?

–Es como una catarsis. Me dediqué a contar lo que me pasaba en ese momento, así que lo poético quedó en segundo plano. Ese tipo de canciones también me gustan. Es mostrarse de la manera más abierta posible. Igualmente es un estilo que ya no estoy haciendo, eso de ser tan catártico. Pero me resulta lindo cantarla, me hace bien tocarla en vivo.

–¿Por qué se retrasó tanto la salida del disco?

–Porque la mezcla no se podía concretar y cambiaban los precios de la fabricación todos los días. No se podía llegar a un arreglo.

–¿Llegó a cansarte la situación?

–La situación del país me rompe mucho las pelotas. Me genera la misma inestabilidad que a todo el mundo. En este momento estamos viendo si podemos editar el disco en España. Yo no pongo muchas expectativas: hago la música que hago, y los resultados van a ser los que tengan que haber. Pero me parecería bueno expandirse un poco.

–¿Encontrás un hilo conductor definido en todos tus discos solistas?

–Para mí son bien distintos. En **Cazuela** había cualquier cosa, canciones con muchos acordes. Es un disco enroscado, y la producción es escasa. **Píntame los labios** está grabado con una banda, y es un disco netamente romántico. Y **Mundo de acción** es un disco muy producido, mucho más sencillo, con un sonido más para adelante. "Pastillas celestes" no podría haber estado nunca en **Cazuela**. Aquél era un disco mucho más rústico.

–Lo que está claro es que las canciones siempre son más importantes que la producción.

–Yo compongo con la guitarra, y la canción es siempre lo único y lo primero que hago. El trabajo de producción es importante, sobre todo teniendo en cuenta el avance que hubo desde **Cazuela** –que está producido sólo por mí– hasta **Mundo de acción**, en el que hay un progreso notable. Y es un progreso que se da no por haber ido a estudiar sino por el solo hecho de hacer discos. Tal vez por eso le doy un valor personal tan grande.

–Hace unos cinco años que estás fuera de sellos multinacionales. ¿Cómo vivís eso?

–Sí, desde el '97. Ya es hora... Estar fuera de ese circuito tiene algunas ventajas, como el hecho de que no hay presiones externas para lo que querés hacer. Pero también hay contras, que tienen que ver con la difusión, el laburo de marketing. Los sellos chicos siempre se quedan cortos por una cuestión de gastos. Igual ahora están todos en la misma, incluyendo a las grandes empresas.

–Para bien o para mal, las gestiones independientes parecen estar sosteniendo al rock argentino.

–Es cierto. Si no, no habría nada. Particularmente tengo mi visión del sello independiente, y creo que es algo muy limitado. Hay un montón de lugares que no se pueden cubrir, como el interior, o el expandirse hacia el extranjero. Pero también tienen esas cosas sorpresivas, como sacar un disco este año. Esas cosas me alegran. Sacan discos pase lo que pase.Tienen un empuje extra. Igualmente yo soy un artista, un músico, *no soy* de un sello. ■

Antes que nada

"Alguien tiene que hacerlo" es la conclusión, más o menos generalizada, que varios de los personajes representativos de las compañías discográficas independientes esbozan frente al momento. En este contexto, la aparición del EP de Francisco Bochatón se presenta como un buen ejemplo de resistencia. Opiniones, cifras y reflexiones, a continuación...

"Sacan discos pase lo que pase.Tienen un empuje extra. Igualmente yo soy un artista, un músico, *no soy* de un sello."

FOTO> SANDRA CARTASSO

POR **CRISTIAN VITALE**

La autogestión sostuvo al rock argentino durante los '90. Con las compañías multinacionales replegadas, los sellos independientes siguieron funcionando como el pulmotor de una industria en ruinas. Aun hoy. Aunque en la mayoría de los casos se trate de proyectos poco rentables o deficitarios, la escena *indie* considera imposible dejar de producir. Frente a la pregunta "¿por qué es que siguen sacando discos, si pierden plata?", el razonamiento de los editores independientes suele ser el siguiente: alguien tiene que hacerlo.

En diciembre del 2001, la venta de discos en la Argentina había caído un 32 por ciento con respecto al mismo mes del 2000. Hoy, el porcentaje es mucho mayor. Musimundo, tiempo atrás dueño del 50 por ciento del mercado discográfico, cerró varios locales y dejó de comprar discos a algunas compañías. Tower Records bajó sus ventas en más del 30 por ciento, por efecto de la piratería y el bajo consumo: por cada dos discos truchos, se vende uno oficial. Grandes sellos rescindieron contratos con grupos populares –caso testigo: Los Pericos se fueron de EMI–. Estos datos configuran una realidad totalmente distinta en la industria de la música en la Argentina. Una industria que, tras la debacle económica, inevitablemente tiende a reorientarse –"a refundarse", dicen algunos– acorde a los nuevos tiempos. Como efecto del nuevo mercado paralelo generado por el auge de las copiadoras de CDs, la posibilidad de bajar Mp3 y la crisis de las bocas de expendio concentradas, las grandes compañías les están dando la espalda a los grupos de rock nacional. Además se estima que, en los próximos meses, varias bandas convocantes se verán en la obligación de romper sus contratos. La situación, entonces, sería también un gran desafío para la gestión independiente. En teoría.

De persistir este ambiente, se abriría un cuadro alentador para los sellos chicos, los independientes, aquellos que pueden afrontar la crisis con ¿menos? riesgos y recibir bandas grandes con pase libre. Claro que, en plena depresión económica, las visiones al respecto varían. Veamos. "Como sello chico tenemos chances de trabajo mucho más artesanales que las multinacionales. Estamos hablando con grandes grupos de rock que quedaron desvinculados de esas compañías para establecer un vínculo laboral. Ellos te dicen que quieren trabajar con sellos chicos porque creen que, en el contexto actual, tienen muchas más posibilidades de crecimiento. Volvemos a pensar en ese espíritu de trabajo pequeño que las multinacionales no contemplan por una cuestión de estructura. Hay menos ambiciones, pero más futuro", opina Carolina Terenci, representante del flamante sello FEB, que debutó con la reedición de **Por el mismo camino**, de La Covacha. Sin embargo, Gustavo de Ultrapop –uno de los sellos más fuertes en el rubro y responsable de la edición de bandas como Cuarteto de Nos, Reincidentes, Exilio Psíquico y Panza– agrega un dato menos alentador: "Es cierto que se nos acercaron bandas importantes, muchas de las que se desvincularon de las multinacionales, pero en este momento el problema es más estructural, porque ninguna compañía puede vender discos en nuestro país. Musimundo y Tower están fundidos". Sebastián Carreras, de Indice Virgen, todavía no le encuentra el lado positivo a la devaluación, que en un principio –con el encarecimiento de las importaciones– sugería la revalorización de los productos argentinos. "La paradoja, hoy, es que los costos de producción argentinos siguen dolarizados. El disco que le editamos a Francisco Bochatón (ver aparte) está a la venta por debajo del costo. Eso hace que ni siquiera puedas pensar en producir. De todos modos, es algo que se va a definir en los próximos meses. Por ahora, los precios de manufactura están por sobre los precios de venta. Es algo que anula cualquier acción. La alternativa es exportar. Para nosotros es un desafío artístico, porque la música nacional tiene que encontrar una forma para tener algo nuevo que ofrecer, algo original que no exista en otras partes." La nueva realidad de la industria del disco en la Argentina plantea contradicciones. El ánimo no es el mismo en todos aquellos que trabajan al frente de sellos chicos. Besótico Records, la discográfica de El Otro Yo a la que Cristian Aldana definió semanas atrás como "una pyme de las pequeñas", logra mantenerse económicamente sólo con la edición de los discos de la banda. El resto de los lanzamientos tiene un carácter más bien vocacional. Otros, como Ultrapop, se mantienen gracias a que producen eventos o distribuyen material de bandas independientes. "Estamos laburando en malas condiciones. No hay créditos, cosa que no pasaba antes, y no hay precios en los insumos. La cadena está cortada. Nosotros zafamos porque vendemos algunos discos en Uruguay y en Chile. Y, si bien acá también vendemos, el margen de ganancia es mucho menor. Si estuviésemos sólo en el mercado argentino, ya hubiésemos cerrado. O estaríamos en casa esperando vender 40 discos para editar otro tanto", define Gustavo quien, sin embargo, deja una puerta entreabierta al optimismo en el futuro: "Esta crisis se va a notar más dentro de un par de meses, porque las disquerías no están aumentando los precios, y cuando tengan que reponer no van a hacerlo. Toda la industria se va a refundar cuando se acabe el stock en las disquerías y en las grandes compañías. Pienso que los sellos *indie* van a estar mejor parados, si es que se establece una política cultural adecuada por parte del Estado".

Se estima que, en los próximos meses, varias bandas convocantes se verán en la obligación de romper sus contratos. La situación, entonces, sería también un gran desafío para la gestión independiente. En teoría.

Rodrigo Ibáñez fue durante 5 años dueño de uno de los sellos *indie* más relevantes de los '90: Frost Bite Records, que editó discos de Fun People y Cadena Perpetua, entre otros. De vuelta en el rubro –ahora como socio de *LabelRecords.com*– aporta una visión algo más neutral. Cree que la nueva situación de la industria musical quizás favorezca la proliferación de sellos independientes, pero duda de lo beneficioso que pueda resultar para "el bien de la música". "Cuando comencé con el sello independiente tenía una visión distinta. Pero ahora pienso que no importa por dónde salga el disco. Alcanza con que sea bueno, con que la banda pegue. Si una multinacional edita un disco bueno, que se vende y pega, mueve muchas cosas. En cambio si ellos no editan, como está pasando ahora, y empezamos a editar nosotros, nos vamos a encontrar con los problemas de siempre: publicidad, distribución, etcétera. En este sentido, nosotros podemos editar mucho, pero si las multinacionales no se ocupan en brindar un apoyo logístico o una asociación comercial con los sellos independientes, estamos en la misma de siempre. En cualquier país medianamente desarrollado, sucede al revés: la multinacionales agarran a los sellos independientes que mueven millones de discos y les facilitan la estructura. ¿Cuántos discos podés vender saliendo con el material en la mochila?"

Otra de las variantes tiene que ver con el proceso de fabricación de discos. ¿Es el momento del "hacelo vos mismo..." y en la Argentina? Algunos sostienen que ya no es rentable tercerizar parte del proceso de producción mandando hacer determinadas "partes" al exterior, por lo que podría verse beneficiada la industria nacional. Carolina, de FEB, apunta que son muchos los productores y los dueños de estudios argentinos que están contentos, porque están volviendo a tener mucho trabajo y esto se debe a que, precisamente, mandar hacer un CD a Estados Unidos antes costaba 2 pesos y ahora cuesta 6. Además, como indica Rodrigo Ibáñez, es una gran desventaja tener que hacerse cargo de la importación. "Mandar a fabricar una gran tirada en Brasil te puede salir, por ahora, un poco más barato, pero perdés por el lado de la importación, a no ser que lo hagas por contrabando y evites trabajar en blanco. Y así corrés con la desventaja de que no podés venderles el material a las disquerías grandes", explica Ibáñez, que está a punto de editar por *LabelRecords.com* un disco homenaje a Los Violadores. Calcula que para hacer mil copias gastará unos 5 mil dólares. Volviendo a la debacle de las grandes cadenas, reaparece una alternativa que también favorece a los sellos *indie*: la llegada directa a las cuevas (disquerías chicas o especializadas). "Esta posibilidad, en el medio de esta crisis, configura un gran momento para los sellos chicos. Esto te remite al año '89, cuando compraba los discos de Los Auténticos Decadentes o Los Ratones Paranoicos, que editaban sellos independientes. Se está repitiendo eso: los sellos *indie* tienen más éxito a nivel difusión", opina Carolina. También se está haciendo costumbre ofrecer los discos vía mail, una iniciativa que reconoce como pionero al sello de Fernando Kabusacki y Santiago Vázquez –Houses Record– y que también implementó la gente de Ultrapop. "Estamos desarrollando alternativas de venta directa al público vía mail y también en nuestras oficinas en Unione y Benevolenza. Son métodos rápidos y eficaces para conseguir dinero fresco, teniendo en cuenta que hay que pagar todo el proceso de fabricación al contado y en dólares, con lo cual el proceso se hace más lento y encima los discos los cobramos tarde", sostiene Gustavo.

NEMS y Sum Records reflejan otro costado de la producción discográfica en menor escala. Ambos sellos se beneficiaron en los últimos años porque adquirieron los derechos de edición de discos extranjeros y dejaron de apostar a la edición de grupos locales. En el caso de Sum, todo el material a editar se importa desde Brasil. "Hace dos años que el sello no fabrica nada en la Argentina, porque sencillamente no nos conviene", dice Matías Serra, ejecutivo de la compañía. "Si vos fabricás en la Argentina, tenés que hacer como mínimo 300 unidades. Nosotros, por haber conseguido los derechos de edición, podemos traer de Brasil 25 o 50 unidades de productos chicos o no conocidos de heavy metal u otro género afín, y reponer según la cantidad que se venda." Gabriela Fisti, de NEMS –sello cuyo catálogo llega a los 300 títulos– agrega: "El mayor negocio nuestro hoy es comprar los derechos de grupos europeos –Blind Guardian, Rhapsody, etc.– para editar y vender sus discos en América. Nosotros vendemos los discos a los mayoristas de afuera a 8 dólares. Si no vendiésemos a Latinoamérica, no estaríamos tranquilos. No podríamos seguir existiendo. Sin embargo, algo distinto está pasando en el país porque, debido a la devaluación, ya no llegan CDs importados y, por lo tanto, la gente está empezando a comprar discos de fabricación nacional, cosa que no ocurre desde hace muchos años". NEMS, además, edita a algunas pocas bandas de heavy metal nacionales, como Azherot y Beto Vázquez Infinity. "La edición de estos grupos nos cuesta 4 mil dólares por una tirada de 1500 CDs", sostiene Gabriela. "Los discos se graban acá, pero se mezclan en Alemania, por eso nos sale más caro. De hecho, se nos cayó el contrato que teníamos con Horcas, porque la banda nos pedía 5 mil dólares para editar sus discos y la realidad es que nos conviene comprar los derechos de una banda de afuera por menos de la mitad." ■

Antes nada

sión, más o menos generalizada, que de las compañías discográficas independientes... este contexto, la aparición del EP de ...omo un buen ejemplo de resistencia. ...ifras y reflexiones, a continuación...



FOTO> SANDRA CARTASSO

POR **CRISTIAN VITALE**

La autogestión sostuvo al rock argentino durante los '90. Con las compañías multinacionales replegadas, los sellos independientes siguieron funcionando como el pulmotor de una industria en ruinas. Aun hoy. Aunque en la mayoría de los casos se trate de proyectos poco rentables o deficitarios, la escena *indie* considera imposible dejar de producir. Frente a la pregunta "¿por qué es que siguen sacando discos, si pierden plata?", el razonamiento de los editores independientes suele ser el siguiente: alguien tiene que hacerlo.

En diciembre del 2001, la venta de discos en la Argentina había caído un 32 por ciento con respecto al mismo mes del 2000. Hoy, el porcentaje es mucho mayor. Musimundo, tiempo atrás dueño del 50 por ciento del mercado discográfico, cerró varios locales y dejó de comprar discos a algunas compañías. Tower Records bajó sus ventas en más del 30 por ciento, por efecto de la piratería y el bajo consumo: por cada dos discos truchos, se vende uno oficial. Grandes sellos rescindieron contratos con grupos populares –caso testigo: Los Pericos se fueron de EMI–. Estos datos configuran una realidad totalmente distinta en la industria de la música en la Argentina. Una industria que, tras la debacle económica, inevitablemente tiende a reorientarse –"a refundarse", dicen algunos– acorde a los nuevos tiempos. Como efecto del nuevo mercado paralelo generado por el auge de las copiadoras de CDs, la posibilidad de bajar Mp3 y la crisis de las bocas de expendio concentradas, las grandes compañías les están dando la espalda a los grupos de rock nacional. Además se estima que, en los próximos meses, varias bandas convocantes se verán en la obligación de romper sus contratos. La situación, entonces, sería también un gran desafío para la gestión independiente. En teoría.

De persistir este ambiente, se abriría un cuadro alentador para los sellos chicos, los independientes, aquellos que pueden afrontar la crisis con ¿menos? riesgos y recibir bandas grandes con pase libre. Claro que, en plena depresión económica, las visiones al respecto varían. Veamos. "Como sello chico tenemos chances de trabajo mucho más artesanales que las multinacionales. Estamos hablando con grandes grupos de rock que quedaron desvinculados de esas compañías para establecer un vínculo laboral. Ellos te dicen que quieren trabajar con sellos chicos porque creen que, en el contexto actual, tienen muchas más posibilidades de crecimiento. Volvemos a pensar en ese espíritu de trabajo pequeño que las multinacionales no contemplan por una cuestión de estructura. Hay menos ambiciones, pero más futuro", opina Carolina Terenci, representante del flamante sello FEB, que debutó con la reedición de **Por el mismo camino**, de La Covacha. Sin embargo, Gustavo de Ultrapop –uno de los sellos más fuertes en el rubro y responsable de la edición de bandas como Cuarteto de Nos, Reincidentes, Exilio Psíquico y Panza– agrega un dato menos alentador: "Es cierto que se nos acercaron bandas importantes, muchas de las que se desvincularon de las multinacionales, pero en este momento el problema es más estructural, porque ninguna compañía puede vender discos en nuestro país. Musimundo y Tower están fundidos". Sebastián Carreras, de Indice Virgen, todavía no le encuentra el lado positivo a la devaluación, que en un principio –con el encarecimiento de las importaciones– sugería la revalorización de los productos argentinos. "La paradoja, hoy, es que los costos de producción argentinos siguen dolarizados. El disco que le editamos a Francisco Bochatón (ver aparte) está a la venta por debajo del costo. Eso hace que ni siquiera puedas pensar en producir. De todos modos, es algo que se va a definir en los próximos meses. Por ahora, los precios de manufactura están por sobre los precios de venta. Es algo que anula cualquier acción. La alternativa es exportar. Para nosotros es un desafío artístico, porque la música nacional tiene que encontrar una forma para tener algo nuevo que ofrecer, algo original que no exista en otras partes." La nueva realidad de la industria del disco en la Argentina plantea contradicciones. El ánimo no es el mismo en todos aquellos que trabajan al frente de sellos chicos. Besótico Records, la discográfica de El Otro Yo a la que Cristian Aldana definió semanas atrás como "una pyme de las pequeñas", logra mantenerse económicamente sólo con la edición de los discos de la banda. El resto de los lanzamientos tiene un carácter más bien vocacional. Otros, como Ultrapop, se mantienen gracias a que producen eventos o distribuyen material de bandas independientes. "Estamos laburando en malas condiciones. No hay créditos, cosa que no pasaba antes, y no hay precios en los insumos. La cadena está cortada. Nosotros zafamos porque vendemos algunos discos en Uruguay y en Chile. Y, si bien acá también vendemos, el margen de ganancia es mucho menor. Si estuviésemos sólo en el mercado argentino, ya hubiésemos cerrado. O estaríamos en casa esperando vender 40 discos para editar otro tanto", define Gustavo quien, sin embargo, deja una puerta entreabierta al optimismo en el futuro: "Esta crisis se va a notar más dentro de un par de meses, porque las disquerías no están aumentando los precios, y cuando tengan que reponer no van a hacerlo. Toda la industria se va a refundar cuando se acabe el stock en las disquerías y en las grandes compañías. Pienso que los sellos *indie* van a estar mejor parados, si es que se establece una política cultural adecuada por parte del Estado".

Se estima que, en los próximos meses, varias bandas convocantes se verán en la obligación de romper sus contratos. La situación, entonces, sería también un gran desafío para la gestión independiente. En teoría.

Rodrigo Ibáñez fue durante 5 años dueño de uno de los sellos *indie* más relevantes de los '90: Frost Bite Records, que editó discos de Fun People y Cadena Perpetua, entre otros. De vuelta en el rubro –ahora como socio de *LabelRecords.com*– aporta una visión algo más neutral. Cree que la nueva situación de la industria musical quizás favorezca la proliferación de sellos independientes, pero duda de lo beneficioso que pueda resultar para "el bien de la música". "Cuando comencé con el sello independiente tenía una visión distinta. Pero ahora pienso que no importa por dónde salga el disco. Alcanza con que sea bueno, con que la banda pegue. Si una multinacional edita un disco bueno, que se vende y pega, mueve muchas cosas. En cambio si ellos no editan, como está pasando ahora, y empezamos a editar nosotros, nos vamos a encontrar con los problemas de siempre: publicidad, distribución, etcétera. En este sentido, nosotros podemos editar mucho, pero si las multinacionales no se ocupan en brindar un apoyo logístico o una asociación comercial con los sellos independientes, estamos en la misma de siempre. En cualquier país medianamente desarrollado, sucede al revés: la multinacionales agarran a los sellos independientes que mueven millones de discos y les facilitan la estructura. ¿Cuántos discos podés vender saliendo con el material en la mochila?"

Otra de las variantes tiene que ver con el proceso de fabricación de discos. ¿Es el momento del "hacelo vos mismo..." y en la Argentina? Algunos sostienen que ya no es rentable tercerizar parte del proceso de producción mandando hacer determinadas "partes" al exterior, por lo que podría verse beneficiada la industria nacional. Carolina, de FEB, apunta que son muchos los productores y los dueños de estudios argentinos que están contentos, porque están volviendo a tener mucho trabajo y esto se debe a que, precisamente, mandar hacer un CD a Estados Unidos antes costaba 2 pesos y ahora cuesta 6. Además, como indica Rodrigo Ibáñez, es una gran desventaja tener que hacerse cargo de la importación. "Mandar a fabricar una gran tirada en Brasil te puede salir, por ahora, un poco más barato, pero perdés por el lado de la importación, a no ser que lo hagas por contrabando y evites trabajar en blanco. Y así corrés con la desventaja de que no podés venderles el material a las disquerías grandes", explica Ibáñez, que está a punto de editar por *LabelRecords.com* un disco homenaje a Los Violadores. Calcula que para hacer mil copias gastará unos 5 mil dólares. Volviendo a la debacle de las grandes cadenas, reaparece una alternativa que también favorece a los sellos *indie*: la llegada directa a las cuevas (disquerías chicas o especializadas). "Esta posibilidad, en el medio de esta crisis, configura un gran momento para los sellos chicos. Esto te remite al año '89, cuando compraba los discos de Los Auténticos Decadentes o Los Ratones Paranoicos, que editaban sellos independientes. Se está repitiendo eso: los sellos *indie* tienen más éxito a nivel difusión", opina Carolina. También se está haciendo costumbre ofrecer los discos vía mail, una iniciativa que reconoce como pionero al sello de Fernando Kabusacki y Santiago Vázquez –Houses Record– y que también implementó la gente de Ultrapop. "Estamos desarrollando alternativas de venta directa al público vía mail y también en nuestras oficinas en Unione y Benevolenza. Son métodos rápidos y eficaces para conseguir dinero fresco, teniendo en cuenta que hay que pagar todo el proceso de fabricación al contado y en dólares, con lo cual el proceso se hace más lento y encima los discos los cobramos tarde", sostiene Gustavo.

NEMS y Sum Records reflejan otro costado de la producción discográfica en menor escala. Ambos sellos se beneficiaron en los últimos años porque adquirieron los derechos de edición de discos extranjeros y dejaron de apostar a la edición de grupos locales. En el caso de Sum, todo el material a editar se importa desde Brasil. "Hace dos años que el sello no fabrica nada en la Argentina, porque sencillamente no nos conviene", dice Matías Serra, ejecutivo de la compañía. "Si vos fabricás en la Argentina, tenés que hacer como mínimo 300 unidades. Nosotros, por haber conseguido los derechos de edición, podemos traer de Brasil 25 o 50 unidades de productos chicos o no conocidos de heavy metal u otro género afín, y reponer según la cantidad que se venda." Gabriela Fisti, de NEMS –sello cuyo catálogo llega a los 300 títulos– agrega: "El mayor negocio nuestro hoy es comprar los derechos de grupos europeos –Blind Guardian, Rhapsody, etc.– para editar y vender sus discos en América. Nosotros vendemos los discos a los mayoristas de afuera a 8 dólares. Si no vendiésemos a Latinoamérica, no estaríamos tranquilos. No podríamos seguir existiendo. Sin embargo, algo distinto está pasando en el país porque, debido a la devaluación, ya no llegan CDs importados y, por lo tanto, la gente está empezando a comprar discos de fabricación nacional, cosa que no ocurre desde hace muchos años". NEMS, además, edita a algunas pocas bandas de heavy metal nacionales, como Azherot y Beto Vázquez Infinity. "La edición de estos grupos nos cuesta 4 mil dólares por una tirada de 1500 CDs", sostiene Gabriela. "Los discos se graban acá, pero se mezclan en Alemania, por eso nos sale más caro. De hecho, se nos cayó el contrato que teníamos con Horcas, porque la banda nos pedía 5 mil dólares para editar sus discos y la realidad es que nos conviene comprar los derechos de una banda de afuera por menos de la mitad." ■

BOLETERIA

Para aparecer en la **agenda** es necesario enviar un fax al 4334-2330 o una carta a Belgrano 673 (1092), antes del martes al mediodía. Gracias.

Jueves

Willy Crook en Durango, Camino Centenario 2876, Gonnet. A las 24.

Q'Acelga e "Insoportablemente vivo" (filme) en El Marquee, Scalabrini Ortiz 666. A las 21.30.

Riddim, **Fido Juan** y **Los Dragones de Mayo** en Cemento, Estados Unidos 1234. A las 21.

Mint en Yappies, Videla 338, Quilmes. A las 23. Gratis.

Billordo, **Voltura** y **Nerd Kids** en el Salón Pueyrredón, Santa Fe 4560.

Groovadélica y dj Diego Ro-K en Opium, Honduras al 5300. A las 24.

Picón de Mulo en La Cigale, 25 de Mayo 722. A las 24. Gratis.

Plusmarea en Toribio, Av. de Mayo 461, Ramos Mejía. A las 22. Gratis.

Mefisto y **Vida 3** en El Dorado, Hipólito Yrigoyen 947. A las 23.

Nación Evasora en Saint's Bar, Lavalle 4082. A las 23.

Experimentalnoiseoperation en Santa Fe. A las 24.

Los Lakras en Santana Bar, Gaona 414, Ramos Mejía. A las 22.

Badú Del Sur en Essedra, Mitre 691, Quilmes. A las 23.30.

Viernes

Homenaje a Joy Division con **Sugar Tampaxxx**, **Leo García Is Dead** y **Olfa Meocorde** en El Sótano, Perón 1372. A las 23.

Turf en El Estudio, La Plata. A las 24.

Cadena Perpetua en Cemento, Estados Unidos 1234. A las 23.

Kefren, **Kerosene** y **Angel del Silencio** en Hangar, Rivadavia 10.921.

Tren Loco, **Vorax**, **Harpoon**, **Caronte**, **Vector**, **14 Vueltas** y **Rastacam** en el Whisky, Rivadavia 1910. A las 21.

Frank Di Pasquale Band en Noettinger, Córdoba. A las 24. Gratis.

Rabia Fría, **Sector 11** y **Rain Black** y otros en Ocean Drive, Perón 7575, colectora y Barcala, Ituzaingó. A las 24.

Mamushkas y **Humanoides** en el Salón Pueyrredón, Santa Fe 4560.

Acromm y **Aster** en Africa 1, Balcarce 958. A las 23.

Orquesta Amarilla en Betty Blues, Moreau de Justo 2070. A las 22.30.

Teen Terror Idols y **Los Vengadores** en el Centro Cultural Balvanera Sur, Alsina 3095. A las 23.

La Lujuria en Bull's Bar, Oliden y Alberdi. A las 24.

La Chancha y los 20 en La Púa, Los Aromos 6194, Ciudad Jardín. A las 23.

Grupo 7 Culebras en BarFly, Paseo de la Infanta, arco 9. A las 24.

Gabriel Rotbaum, **Brian Storming** y **Un Color** en Teatro del Otro Lado, Lambaré y Sarmiento. A las 24.

Manada, **Pertinentes** y **Yumper** en Las Grietas, Monroe 4180. A las 22.

Actitud Sospechosa en Santana Bar, Gaona 414, Ramos Mejía. A las 23.

Los Chanchos Rengos, **Zeus** y **La Subterránea** en Paddle 4, Blandengues y Güemes, Aldo Bonzi. A las 22.

DDN Sórdido en Saint's Bar, Lavalle 4082. A las 24.

Ambar, **Astris** y **Pequeños Ser 2** en Mitos Argentinos, Humberto I 489.

Don Insienso en Teatro Verdi, Alte. Brown 735. A las 22.

Lunar 69 y **Los Marcianos del Mar** en Mate Bar, Venezuela 632. A las 24.

Atletas del Diablo en La Barra, Piscornia y Pedro de Mendoza, San Isidro. A las 23.30. Gratis.

Fiesta del Camaleón en Club del Arte, Corrientes 4129. A las 24.

Sábado

Palo Pandolfo, con **Esteban Canale** en Podestá, Armenia 1740. A las 23.

La Mississippi en Niceto, Niceto Vega 5510. A las 23.

A.N.I.M.A.L., con **Pression** e **Inferno 18** en Showcenter, Güemes y Defensa.

Mimi Maura en el Teatro Don Bosco, Diego Palma 289, San Isidro. A las 22.

Natas, con **La Cosa** en La Torre del Río, Humberto I° y Puente Avellaneda, Córdoba. A las 23.

Fiesta TNT en Díaz Vélez 4173 (entre Rawson y Gascón). Cerveza libre, entrada: 5 pesos. A las 22.

Almafuerte, con **Horus** y **Harpoon** en el Club Juventud Unida, Irigoin y Perón, San Miguel. A las 22.

Heroicos Sobrevivientes, **Catalina** y **Abeja Reina** en el Club Atlético Tigre, Perón y Espano, Tigre. A las 22.30.

Guasones en Cemento, Estados Unidos 1234. A las 24.

Horcas, con **Cetro**, **Letargo** y **Staccato** en Blue Velvet, Bartolomé Mitre 1552. A las 22.

Fiesta & Poesía El Mismo Cielo en Casa Saraza, Saraza 764. A las 23.

Cuarteto De Nos (a las 22) y Fiesta Pop City (a las 24) en El Sótano, Perón 1372.

Juventud Clandestina, **YES!FX**, **Angeles Caídos** y **Bichako** en Tabaco, Estados Unidos y Paseo Colón.

Supernadie en Binario Bar, de Tandil. A las 23.

The Ganja Brothers en Dique 1, Elvira Rawson de Dellepiane y Puente (Costanera Sur). A las 24.

La Chilinga en Superchango, Montevideo y calle 14, Berisso. A las 23.

Gigio en el Centro Cultural del Arbol, Libertador 16.400, San Isidro. A las 22.

Fiesta Voyage en Acuña de Figueroa 1726. A las 24.

Simbiosis, **Hamvides**, **RTO** y **Huizar** en Luis Guillón. A las 16. Gratis.

Las Manzanas Cromosómicas y **Protoplasmática** en L.N. Alem 973, Morón. A las 24.

Viviana Scaliza en El Samovar de Rasputín, Del Valle Iberlucea 1251.

Frank Di Pasquale Band en Leones, Córdoba. A las 24. Gratis.

Pequeños Ser2 y otros en Ocean Drive, Perón 7575, colectora y Barcala, Ituzaingó. A las 24.

Fiesta Casual en Casual Disco Bar, Cabrera 3877. A la 1.

D'Sidney y **Mantuo** en el Salón Pueyrredón, Santa Fe 4560. A las 24.

Javier Martínez Trío en Freud, Av. Calchaquí, Quilmes. A las 24.

Los Durabeat en La Sal, Balcarce 598. A las 23.30. Gratis.

Totus Toss, **Poompiwom** y **Adiós Diablo** en Alternativa, Hipólito Yrigoyen 851. A las 23.

Telefryzer, **Espiritual** y **Kuaker Doll** en La Salita, Entre Ríos 275. A las 23.

Gitanos Morenos en Biozona, Gorriti 3538. A las 22.

Telefryzer, **Espiritual** y **Kuaker Doll** en La Salita, Entre Ríos 275. A las 23.

Fiesta El Deseo en Humahuaca 3549.

Sueños Innatos y **La Bestia** en 4 de Copas, N. Alvarez y Rivadavia, Moreno. A las 24.

Cabeza de Chola en Santana Bar, Gaona 414, Ramos Mejía. A las 23.

Falsos Profetas en El Local, Defensa 550. A las 22.

Danger Four en Betty Blues, Moreau de Justo 2070. A las 23.30.

La Miyagi, **Infusión** y **Jaque Mate** en Las Grietas, Monroe 4180. A las 23.

Toscano en El Duende, San Juan 1914. A las 23.

La Bandita en El Marquee, Scalabrini Ortiz 666. A las 23.

Muerte Lenta, **Migra Violenta** y **N.N.** en Cucaracha's Bar, Gaona 2355, Ramos Mejía. A las 23.

Doble B, **No Vencidos** y **Los Robertos** en Mitos Argentinos, Humberto I° 489. A las 24.

Badú del Sur en Micropancho, Av. Calchaquí 5700, Quilmes. A las 24.

Domingo

Slam Up!, con **December**, **Leit Motiv** y **Stike 12** en Cemento, Estados Unidos 1234. A las 21.

Frank Di Pasquale Band en Marcos Juárez, Córdoba. A las 24. Gratis.

Muerte Lenta, **Zorros Petardos Salvajes** y **Control Cero** en Monterrey, Rivadavia 15.600, Haedo. A las 19. **Alumbra** y **Mujercitas Terror** en Vikingo Pub, Av. Luro 5718, Laferrère. A las 20.

Color Azul en Vato Loco, Ayacucho y Perón, San Martín. A las 23.30.

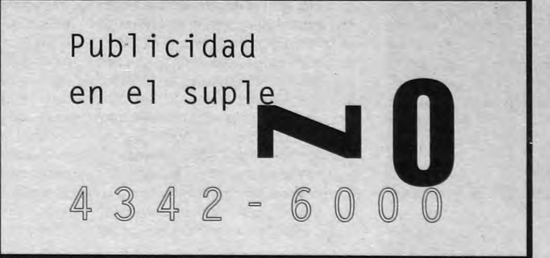
Trío Argentino de Bajos en La Quadra, Gaona 2195, Ramos Mejía. A las 22.

Sustituto en Santan Bar, Gaona 414, Ramos Mejía. A las 22.

La Minga en la plaza San Martín, Haedo. A las 18. Gratis.

Zorros Petardos Salvajes, **Control Cero**, **Muerte Lenta** y **Zarpowers** en Monterrey, Rivadavia 15.600, Haedo. A las 20.

La Fede Klein y **María Augusta** en Las Grietas, Monroe 4180. A las 19.

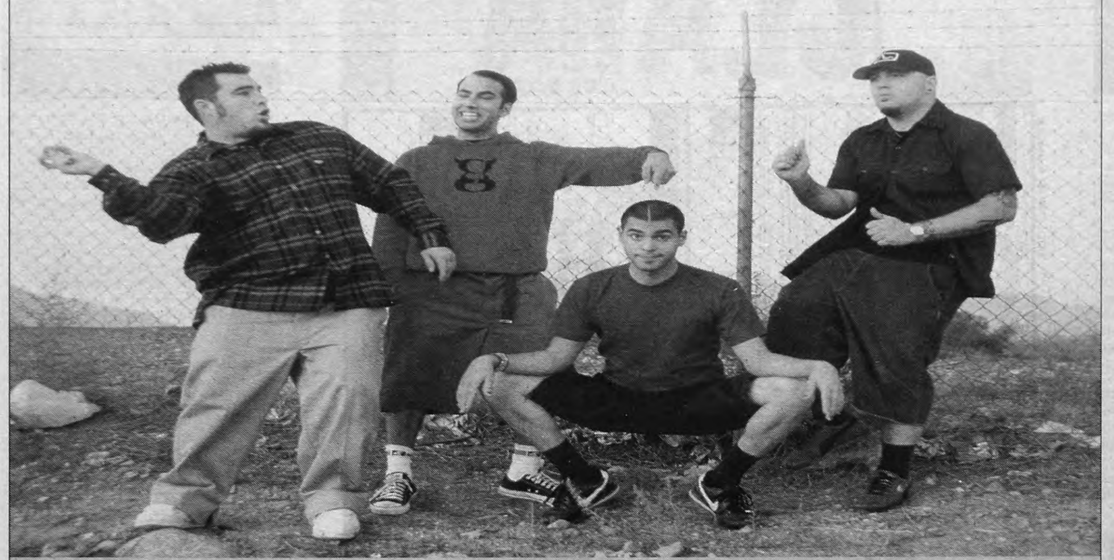


CON

-VIVIR CON VIRUS

No conocí a Silvana personalmente, en el momento en que yo golpeaba las manos frente a su casa en el barrio Las Flores de Rosario ella viajaba a Buenos Aires. Visité, en cambio, fugazmente, a Sandra, su amiga, con quien compartió su proyecto de engalanar la murga del barrio, de hacerla tentadora para los chicos, tentarlos para que fueran a golpear los zurdos y los redoblantes antes de elegir cualquier otra actividad de riesgo a la que están acostumbrados. Vi a Sandra emerger de su casilla de madera en el mismo barrio, precedida por sus dos inmensas tetas de siliconas, cubiertas apenas por una funda negra, que tal vez en un cuerpo menos generoso se vería como una musculosa. Hasta hace muy poco, Sandra contaba con un Plan Trabajar que aplicaba a los talleres de prevención de vih-sida en una de las zonas más marginadas de Rosario, donde la tasas de contagio suelen parecerse a las de Sudáfrica. La murga que habían armado era parte de su trabajo territorial. Silvana es el orgullo de su madre. En cuanto se pregunta por ella, descuelga de las paredes sus retratos, se la ve hermosa en su traje de plumas, con esas crestas como de pavo real que ella misma hace y que enseñó a hacer con cualquier material a la mano, lo mismo que se cirujea sirve para engalanar las comparsas. "¿Sabés cuántos pibitos venían a buscarla? Como doscientos por día, venían", dice el padre ahora dedicado a construir hornos de barro para que los vecinos ahorren en garrafa. En Las Flores es así, dicen, las cosas se comparten y la organización vecinal no está pautada, pero funciona. Como funcionó aquel día en que se carnearon vacas al costado del camino y todo el mundo recibió lo suyo, aunque eran muy pocos los que tenían cuchillos. "La otra vez la Silvana y las amigas hicieron una fiesta para recaudar fondos para los zurdos, para los pibes, se había llenado de gente. Pero ya no lo pueden hacer más, porque viste cómo es, las discriminan", dice el padre, consciente de lo que tiene que afrontar una travesti de cara a las instituciones. Porque en el barrio es distinto. Ahí a nadie se le ocurre hacer diferencia con las chicas a las que todo el mundo conoce y respeta. ¿Pero quién, más allá de esa frontera difusa de ranchos aplastados por el peso de los mismos materiales, puede entender que las travestis sean quienes se ocupan de ofrecer actividades a los niños? O de difundir la prevención del contagio de vih, algo que conocen muy de cerca. Por su actividad, y porque entre sus pares la muerte sigue campeando como hace años, cuando todavía no existían los cócteles que le pusieron un límite. Las travestis no suelen atenderse, huyen de las instituciones porque en el maltrato permanente a veces les cuesta diferenciar entre la policía y los hospitales, donde siempre hay alguno de uniforme dispuesto a "verduguearlas". En su mundo, igual, Silvana y sus amigas seguirán siendo princesas, capaz de convertir el alambre en tocados de lujo; y harás tus cuerpos en eso que ellas soñaron. **MARTA DILLON**





JI JI JI

Golpearon con su versión de "Smoth criminal", de Michael Jackson. Parecen continuar una línea graciosa en actitud, videos y letras, propia del universo adolescente al que apuntan. Desde Los Angeles, el cantante Dryden Mitchell acepta: "Si alguien cree que somos estúpidos... bueno, es una interpretación".

POR **JAVIER AGUIRRE**

El cine ya lo había mostrado: el campus de un college, chicos vírgenes, rubias con tops, chabones con campera de gimnasia que son mariscales de campo de fútbol americano, chistes de doble sentido con salchichas, concursos de eructos, etcétera... Esa visión made in U.S.A. del concepto de "boludez" –cuya sensibilidad y humor fueran retratados por películas como *American Pie* y antes, en los '80, por "Porky's"–, tiene su correlato estético en muchas bandas de rock USA de la década pasada y la actual, especialmente a la hora de los videoclips (ver aparte). Los Alien Ant Farm no han hecho mucho con sus videos para diferenciarse de esa idea, pero su segundo disco **ANThology** (nótese el gracioso juego de palabras del título), en términos musicales, no está nada mal: combina chubascos no sobreactuados de nü metal o rock altenativo con cadencias pop, guitarras de distorsión saturada y hasta algunos climas cálidos que sorprenden.

El cantante de este cuarteto californiano, Dryden Mitchell, expone ante el **No** su teoría del humor y el rock: "Todo lo que hacemos es medio en serio y medio en broma. No podemos tomarnos esto con excesiva seriedad, más allá de que respetemos la música y disfrutemos mucho componiendo y tocando. Así que no hace falta que alguien nos diga *'ustedes no son serios'*. Ya lo sabemos. Y si alguien cree que somos estúpidos... bueno, es una interpretación".

La irrupción mundial de Alien Ant Farm fue a través de su cover de "Smooth Criminal", tema de Michael Jackson que fuera vagón de cola de **Bad**, el disco de los infinitos hits: "Nunca hablamos personalmente con Michael, pero nos dijeron que él escuchó nuestra versión del tema y que le gustó. De todos modos, hubiéramos preferido que nuestro primer single fuera una canción original nuestra, aunque tampoco podemos quejarnos. Nos llegó el éxito rápido y no tenemos nada que protestar".

Buena parte de la repercusión que el debut mainstream del grupo se debe indudablemente a "Smooth Criminal", que ya cosechó loas diversas como ser nominada al Grammy ("Mejor Performance de Rock"), o como en Buenos Aires formar parte de la programación de SubTV, el circuito cerrado de TV de los subterráneos. El tema no es una casualidad. Desde hace años, el repertorio en vivo del grupo incluye covers de distintos artistas, desde Michael Jackson hasta Weezer, pasando por The Police. Mitchell recuerda: "La primera vez que hicimos 'Smooth Criminal' en vivo a la mitad de la gente le voló la cabeza, y la otra mitad de la gente la odió. Esa sensación de 50 y 50 fue bastante excitante".

En el video de "Smooth Criminal", Dryden baila con la torpeza propia de un punching ball azotado por un joven y brioso boxeador en pleno entrenamiento, en evidente actitud de paveo: "Esas cosas no quieren decir que sea un idiota. La verdad es que no queremos aparecer en la tele poniendo caras de malos, ni haciéndonos los cool; es mejor divertirnos. No necesitamos hacer de cuenta que somos feroces para sonar poderosos, tratamos de que nuestra música sea excitante por sí sola, sin que mostremos los colmillos ni señalemos a la cámara como si quisiéramos romperle la cara al camarógrafo. Elegimos pasarla bien". En su nuevo clip, "Movies", siguen adelante en su onda: todo transcurre en un cine, entre butacas y palomitas de maíz, donde los fans y los músicos saltan de un lado a otro de la pantalla. Como "La rosa púrpura del Cairo" pero con guitarras distorsionadas.

En verdad, el éxito rápido también tiene, por detrás, el padrinazgo de sus amigos y coterráneos de California, Papa Roach. AAF habían tenido apreciable repercusión con su debut independiente **Greatest Hits**, de 1999, y los P–Roach les ofrecieron, a través de su sello New Noize, su primer contrato discográfico, que derivó en **ANThology**: "Somos grandes amigos, vamos a nuestras casas, salimos juntos cada vez que podemos, y nos reímos mucho. Ellos nos trataron siempre muy bien, y resulta que eso es bastante raro en este ambiente: las bandas en general son muy competitivas, y hemos tenido muchas experiencias de mierda. No es por ser vengativos, no vale la pena perder el tiempo en eso, pero en cierta medida tener éxito es como una contestación a todos los que te trataron mal cuando eras una banda nueva y cualquiera se cagaba en vos".

Revanchas al margen, y sin desentenderse de su discurso pro-irreverencia y anti–solemnidad, Mitchell se cuida de aclarar: "Creo que si se presta atención a nuestras canciones, a pesar de los chistes, se nota que no somos idiotas, sino gente real que hace música real. Y tenemos una de las cosas más importantes para un grupo de rock: no somos aburridos". ■

LOS GRACIOSOS DE LA TELE

Videomatch

Desde la consagración del clip como principal arma musical de dominación mundial, varias bandas hicieron lo posible por hacerse los graciosos en sus videos. Aquí, los más destacados, por diversos motivos.

Offspring. Con casi veinte años de carrera, sus videos de humor punkrocker pasaron de ser ocurrentes –especialmente aquel del pibe de gorrita para atrás de "Pretty fly (for a white guy)"–, a insoportables.

Foo Fighters. Seguramente, los más talentosos del rebaño, con David "yo fui un Nirvana" Grohl a la cabeza. Sus clips de propagandas de pastillas, y de un avión que se cae, los mejores.

Blink-182. Chabones guasos, dan la impresión de que les gustaría vomitar las zapatillas de sus primos de Green Day. El hit "All the small things" y el disco **Enema of the state** fueron sus mejores chistes punk.

Cake. Su versión del himno disco "I will survive" y su look de reviente de domingo a la mañana queda flotando entre la sonrisa y el retro parababasónico.

The Bloodhound Gang. Vestidos de monos y con el slogan "somos mamíferos/ hagámoslo como lo hacen en el Discovery Channel", su clip "The bad touch" fue un éxito. Vinieron a la Argentina y sufrieron el acoso de niñas de trece años ante las cámaras de Much Music.

ANIMALITOS, PARRALEÑOS Y TULIPANES

Compre argentino



Lo mejor de la terna son **Los Animalitos**, multitudinario grupo liderado por un viejo allegado de Los Auténticos Decadentes, Nico Landa (coautor, por ejemplo, de la gema "Mil noches", de **Mi vida loca**), y con ex integrantes de Los Solcilloncas y varios grupos de rock y cumbia. Su flamante primer disco **Grandes ladridos** mezcla pop, humor, cumbia, reggae y ranchera pero no sólo con previsible euforia bailable, sino también con pasajes de aspereza y remanso. Pero el bajista Freddy Vargas aclara: "Lo nuestro no es fusión, es compilado. Encaramos cada ritmo por su parte. Si hacemos cumbia, la tocamos como cumbieros y no como rockeros haciendo cumbia. Y lo mismo al revés". El hit de Los Animalitos es "Vendrá la muerte y tendrá tus ojos", cantado por Andrés Calamaro y coescrito por AC y Julio Moura. Los Parraleños, por su parte, llevan casi una década erigiendo su slogan "música fiestera", a menudo reemplazado por el de "cumbia samurai" (sus integrantes son de origen japonés, aunque ya sus padres eran argentinos). En realidad hacen un híbrido after–todo de cumbia, rock y heavy, y tienen listo el que será su disco debut. Su hit "Megadeth" es una reprise del "Morrissey" de Leo García, y en sus temas se entrecruzan, kapánguicamente, versiones de Europe, Rata Blanca, Pink Floyd, Charly García, Hermética, 2 minutos, V8 o Viejas Locas. El cantante Mariano Akira lo explica: "Llevamos metal y cumbia en las venas, y cada vez que un tema nos suena a algo conocido, directamente nos enganchamos y lo hacemos. Si no, después no podemos dormir." El caso de Los Tulipanes es el menos feliz, a pesar de que su hit "Tomate un vino y olvidate" –como La Mosca pero más barderos– es demoledor en las pistas, y de que ya cuente con varias pasadas por radio y TV. Enemigos despiadados del glamour, en su homónimo álbum debut las letras guasas de bardo, misoginia y descontrol –como diría Alakrán en *Cha cha cha*– suenan más cerca de Pablo Granados y Pachu Peña que de los Decadentes. Dos detalles para entenderlos: 1) la tapa de su disco muestra una bandera argentina con un forro amarillo en el lugar del sol. 2) uno de sus temas se llama "Quiere ver guita" y otro, "El pajero".

EFEMÉRIDES TRUCHAS

Daniel Paz





HUMOR IRONÍ

DIME RAEL ¿TÚ SABES CUÁL ES EL DEDO MÁS MALEDUCADO?

NO... ¿CUÁL ES?

EL DEDO GORDO

¿POR QUÉ?

PORQUE SE LA PASA HACIENDO PULGARIDADES

www.danielpaz.com.ar

CERRADO

EL QUE SIGUE Después de la notable intervención de Bono, Michael Stipe pasó por la Corte de Isleworth Crown para testificar en el juicio a Peter Buck, el guitarrista de R.E.M. que hizo bardo en un avión de British Airways, en abril del año pasado. "Es como mi hermano mayor", dijo Stipe, quien definió a su compañero como "un caballero sureño". Después de remontarse a los comienzos de su amistad, veinte años atrás, Michael dijo que Peter "no es un alcohólico para el estándar norteamericano" y aseguró que, después de los shows, mientras él y Mike Mills se van de bares, Buck suele ir a leer a la habitación. ¿Condenaría usted a ese hombre?

SE VA LAPOLLA Titi Lapolla, el bajista que había llegado a A.N.I.M.A.L. para reemplazar a Marcelo Corvalán (hoy en Carajo), anunció que dejará la banda por motivos sentimentales. Titi se muda a Los Angeles, para reunirse con la californiana de la que se enamoró durante la grabación de **A.N.I.M.A.L. 6**, de manera que este sábado concretará su último show en Buenos Aires. Será a partir de las 22 en Showcenter de Haedo, donde la banda de Andrés Giménez tocará con Pression e Infierno 18 como grupos invitados. Todavía están buscando un reemplazante. Después de la gira por Puerto Rico, Panamá, El Salvador, Guatemala y Quito, el trío viajará la semana próxima a Venezuela y, si se resuelve el asunto del bajista, seguirán por República Dominicana, Costa Rica, Nicaragua, Cuba, Brasil y México. Pero todo eso está por verse.



COMO UN DUQUE Unos pocos meses después de haber fundado el sello independiente ISO Records, David Bowie firmó un contrato con Columbia para la edición de **Heathen**, su próximo disco, que aparecerá en todo el mundo (¡Argentina inclusive!) durante el próximo junio. El contrato, además, llega pocos meses después de que Bowie hablara de sus "golpes de cabeza contra las estructuras corporativas". Aparentemente, todo volvió a su lugar.

HORCAS La banda metalera ya tiene listo su nuevo disco, **Horcas**, que incluye títulos como "Esperanza", "Rebelión", "Sueños" y "Abre tus ojos". Este sábado a las 22 lo presentarán en Blue Velvet (Av. Mitre 1552). Las entradas anticipadas valen seis pesos.

VIAJE 8MM *Viajes Uno* es un cortometraje mudo filmado en Súper 8, compuesto de imágenes documentales tomadas en viajes, ocupado más del trayecto que del destino. Las autoras –Sol Aramendi y Gisela Schuster– lo estrenarán este domingo a las 19 en Espacio Ecléctico (Humberto Primo 730). Con entradas a cuatro pesos, las imágenes serán musicalizadas en vivo por Diego Posadas, Juan Pablo Fernández y Sofía Escardo.



CARLOS & GERARDO Jimmy Page, el guitarrista de Led Zeppelin, tenía un pariente argentino, y nadie lo sabía. El pariente es Gerardo Sofovich, que lo invitó a pasar dos fiestas de fin de año en su casa de Punta del Este. Esta fue una de las revelaciones que deparó la insólita visita de Charly García al programa que Sofovich conduce por América, que el sábado pasado se extendió hasta durar cuatro horas. Charly y Gerardo –que tienen en común: a) su amor por Carlos Menem; b) ser padrinos de los mellizos de Pipo Cipolatti– lucieron mutuamente respetuosos y encantados de descubrirse. Charly tocó temas nuevos, no hizo chistes sobre los frecuentes cortes que pedía Sofovich y se divirtió mirando bailar sus temas a las infaltables gatitas del anfitrión. Al Ochola –el Yenga actual– perdió, vaya pulso.

CLARA DE NOCHE

textos: maicas y carlos trillo
dibujos: bernet



FIESTA TONICA Mañana se hará la primera de las fiestas del Club Tónico, una nueva propuesta que se celebrará viernes por medio en Especial (Av. Córdoba 4391). Comenzará a las 23, con proyección de cortos, música en vivo (mañana será la electrónica experimental de Alberto Resano) y exposición de pinturas. A la 1.30 se habilitará la pista de baile, bien regada de rock, pop y electrónica. La entrada vale tres pesos.

TERROR El Cineclub La Cripta se mudó a El Local (Defensa 550). Todos los martes a las 22, como sucede desde hace cuatro años, los amantes del cine de miedo se reúnen para ver toda clase de obras del género. Abril está dedicado a películas basadas en libros de Stephen King. Este martes se verá *El Resplandor*, de Stanley Kubrick, el 16 *La Zona Muerta*, de David Cronenberg, el 23 *Christine*, de John Carpenter, y el 30 se cerrará el ciclo con *Cujo*, de Lewis Teague. El bono contribución vale dos pesos.

NORTEÑOS Los Fabulosos Cadillacs iniciarán este sábado una gira por México, que comprenderá trece conciertos y terminará a fin de mes, cuando compartan cartel con Mimí Maura en el Distrito Federal.



MAM Sigue el ciclo de arte electrónico en el Museo de Arte Moderno (San Juan 350). Mañana a partir de las 18.30 habrá un concierto interactivo a cargo del Dúo QFWFQ, integrado por Andrea Pensado y Gregory Kowalski, una platense y un hombre de Michigan que centran su performance en la interacción entre imágenes y sonidos alterados por los gestos humanos. La entrada al museo vale un peso.

OUTLET INDIE El sábado 13 de abril, a partir de las 14, Unione e Benevolenza (Perón 1372) será sede del primer outlet de sellos independientes. Ahí se podrán conseguir todos los discos de la escena indie argentina, de todos los géneros, además de las ediciones independientes de las mismas bandas. Los sellos que confirmaron su presencia son Aqua, Los Años Luz, Ultrapop, Indice Virgen, Fogón, Pretal, La Pirada, Estatus, Icarus y Frágil. Los que quieran participar escriban a *ultra@ultrapop.com.ar*. La entrada será gratuita.

LA FELICIDAD El homenaje a Joy Division –la *Joy Division Fest*– se concretará mañana a las 23 en Unione e Benevolenza (Perón 1372). Tocarán Leo García is Dead (último show), Sugar Tampaxxx y Olfa Meocorde, además del DJ Xgenerationation. Las entradas valen cuatro pesos.



AL COLON Un extraño ciclo llevará a Gustavo Cerati, Memphis La Blusera y Los Nocheros a tocar en el Teatro Colón, acompañados de la Orquesta Sinfónica Nacional. El 22 de abril, el ex Soda Stereo inaugurará la serie con la interpretación de **Once Episodios Sinfónicos**, para la que Alejandro Terán se hará cargo de la dirección orquestal. Después pasará Memphis (el 29); que tocará los hits de su carrera en versiones sinfónicas (!), y finalmente Los Nocheros (3 de junio) aportarán un poco más de bizarría al proyecto, cuando toquen después de un concierto sobre repertorio de Gershwin.